

www.suiza.org.ar - info@suiza.org.ar

Presidente: Alfredo Rodríguez - Gerente General: Norma Alemann - Helveti@: Pierre Dumas



ZOOM / Elecciones

Por primera vez desde 1991, el partido UDC-SVP -la derecha nacionalista conocida por sus campañas anti inmigrantes y anti Europa- registró una baja del consenso en las elecciones suizas del 23 de octubre. El partido, aunque resultó una vez más primero entre las formaciones políticas nacionales, bajó 3%, estableciéndose en el 26% de los votos. El Partido Socialista se confirmó en el segundo puesto (18%), con una baja del 1,4%, en tanto la sorpresa la dieron las pérdidas de los Verdes y el crecimiento de dos nuevos partidos de centro: los Verdes Liberales y el Partido Burgués Democrático (PBD), nacido de una escisión del UDC-SVP. “La costosa campaña del UDC-SVP centrada únicamente en la inmigración no consiguió movilizar al electorado como en 2007”, explicó el politólogo Georg Lutz. Pero los verdaderos perdedores son dos históricos partidos de centro: el Partido Popular Democrático (PPD) y el Partido Liberal-Radical (PLR), además de los Verdes, que no se vieron beneficiados por el “efecto Fukushima”. De todos modos, los primeros cinco partidos siguen siendo los mismos.

[Textual]

“Una suba de los derechos de aduana en realidad afectaría a Suiza”



Así opinó el ministro de Economía suizo, Johann Schneider-Ammann. Para el ministro, que habla de “debilitamiento” y no de “crisis” económica, el mejor método frente a la situación planteada por la fortaleza del franco es mantener abiertas las fronteras comerciales.

147-40%

Según un grupo de investigadores del Instituto de Tecnología de Zúrich, 147 compañías transnacionales controlan el 40% de la riqueza mundial. El noveno lugar entre las 147 es para UBS AG, única suiza del “top ten”.



EN FOCO / LA CRUZ ROJA

El suizo Peter Maurer será el nuevo presidente del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), cargo en el que sucederá a Jakob Kellenberger a partir del 1° de julio de 2012. Maurer es desde 2010 secretario de Estado para Asuntos Exteriores del gobierno suizo. En 1987 se incorporó al servicio diplomático y ocupó cargos en Berna y Pretoria antes de ser trasladado a Nueva York en 1996 como observador permanente adjunto de Suiza ante la ONU. Casado y padre de dos hijos, obtuvo en 2000 el cargo de embajador y jefe de la División de Seguridad Humana del Ministerio suizo de Asuntos Exteriores basado en Berna. En 2004, Maurer fue nombrado embajador y representante permanente de Suiza ante la ONU en Nueva York.

Extranjeros residentes en Suiza



Los residentes extranjeros son cada vez más numerosos en Suiza: a fines de agosto, representaban el 22,3% de la población permanente. Se trata de 1,75 millones de personas, informó la Oficina Federal de Migraciones, de las cuales 1,12 millones proceden de los 27 países de la Unión Europea y la Asociación Europea de Libre Intercambio, que comprende a Islandia, Noruega y Liechtenstein. Los residentes extranjeros llegados de otros países europeos aumentaron 4% en relación con el año pasado (43.000 personas), y los no europeos 0,8% (5.050 personas). El mayor aumento es de oriundos de Kosovo,

Alemania, Portugal, Francia y Gran Bretaña. Entre los extranjeros establecidos en Suiza, los más numerosos son los italianos, alemanes, portugueses, serbios y franceses.

Publicidad para perros

Nestlé Purina lanzó el primer anuncio televisivo del mundo dedicado no solo a los dueños de los perros, sino a los propios canes. El secreto de la publicidad es una serie de sonidos cuidadosamente estudiados para atraerlos: gemidos, campanas y silbidos imperceptibles para el oído humano le dan ritmo al anuncio de 43 segundos, que comenzó a ser difundido en los canales de televisión austríacos.

Los expertos de Nestlé recientemente comenzaron a multiplicar las experiencias de “marketing sensorial” para animales de compañía: así se ubicaron afiches olfativos en los parques neocelandeses para las croquetas Beneful, y la marca Friskies lanzó a fines de agosto una aplicación iPad especial para gatos.

“Tenemos conciencia de la relación específica que une al animal y su dueño, y queremos proponer algo que puedan apreciar juntos”, comentaron fuentes de Nestlé Purina Europa. Sin embargo, para algunos especialistas en neuromarketing el principal logro de estos avisos es “hacer hablar de sí mismos”, lo cual no es poco “considerando que la tasa de olvido de los anuncios es del 95%”.



Medallas para los oficios



Suiza consiguió siete medallas de oro, cinco de plata y seis de bronce -18 en total- en la edición número 41 del Mundial de los Oficios recientemente realizado en Londres. El equipo suizo estuvo representado por 38 candidatos, en 36 oficios diferentes. Los ganadores del oro son oriundos de los cantones de Turgovia, los Grisones, Berna, Lucerna, Argovia, Zoug y Appenzell-Rodas Interiores. Competieron en los siguientes oficios: instalador de electrónica, colocador de mosaicos, carroceros, mozo, albañil, paisajista y estilista. El Mundial de los Oficios -para la industria, los servicios y la artesanía- se realiza cada dos años en un país diferente, con la participación de más de 1.000 jóvenes menores de 22 años de todo el mundo.

Ginebra, contra la pena de muerte

La Comisión Internacional contra la Pena de Muerte decidió dejar Madrid para instalarse en Ginebra, donde se integrará con la Academia de Derecho Internacional Humanitario y de los Derechos Humanos. La presidenta de la Confederación, Micheline Calmy-Rey, apoyó a la Comisión reiterando el compromiso de Suiza -que asumirá la presidencia de la Comisión por un año- en la lucha por la abolición de la pena capital. El presidente de la Comisión, el ex director general de la Unesco Federico Mayor, afirmó que será más fácil intervenir ante los gobiernos, trabajar con las ONG y el Alto Comisariado para los Derechos del Hombre estando en Ginebra. Hasta ahora la Comisión, que tiene un presupuesto de 400.000 euros, sesionaba en Madrid. Su objetivo es llegar a una moratoria universal de la pena de muerte para el año 2015.



Control de la marcha

La “central de control” que permite caminar, un paso fundamental para la comprensión de los mecanismos que regulan el sistema motor, fue identificada por investigadores suizos, que publicaron sus hallazgos en la revista Nature. Los científicos de la universidad de Basilea, que realizaron sus estudios sobre ratones, se concentraron en particular en el estudio de las conexiones de los músculos llamados “antagonistas”. La capacidad de caminar es posible en los animales gracias al sistema límbico, que controla la contracción de un complejo de músculos que trabajan en antagonismo entre sí. Los investigadores trazaron un mapa de los sistemas neuronales involucrados, y se verificó que estos circuitos reguladores tienen un origen común, pero están diseminados en diversas zonas del cerebro.

Advertencias en cigarrillos

El efecto de las advertencias escritas en los paquetes de cigarrillos, con imágenes chocantes, está disminuyendo, según una investigación de la Oficina Federal de Salud Pública (OFSP). En 2006 el 37% de los fumadores declaraban mirar “siempre” esos avisos, en tanto solo el 26% lo hizo en 2010, precisó un informe del Instituto Suizo de Control del Tabaco. El estudio también examinó los cambios de conducta en los fumadores: si en 2006 el 12% de los fumadores bajó su consumo por estos textos, solo el 8% cambió sus hábitos por este motivo cuatro años después. Por el contrario, el número de fumadores que conoce el número de la línea gratuita dispuesta por la Liga Suiza contra el Cáncer va en aumento: de 34% en 2006 pasó a 47% en 2010.

Vacuna contra la malaria

Un estudio clínico a gran escala demostró la eficacia de una vacuna contra la malaria. Entre los niños a quienes se les suministró la vacuna, el riesgo de contraer la enfermedad se redujo a la mitad. “Es un éxito muy importante. Se trata de la primera vacuna contra un parásito que tiene tanta eficacia”, dijo Marcel Tanner, director del Instituto Tropical y de Salud Pública de Basilea. La vacuna RTS S, desarrollada por GlaxoSmithKline, estará disponible comercialmente a partir de 2015. El estudio clínico fue realizado en 11 centros de siete países de África subsahariana, entre niños de 5 y 17 meses.

[PRENSA SUIZA DIXIT]

“COMPRAR REMEDIOS EN LA WEB, PELIGROSO PARA LA SALUD”



Swissmedic lanzó una acción de sensibilización donde se puede hacer controlar gratuitamente los productos comprados en Internet en alguna de las 760 farmacias participantes. El peligro viene de las falsificaciones: “Son numerosos los compradores que no saben todavía que estos medicamentos a menudo son dañinos”, lamentó la organización.

Fuente: www.lematin.ch

“ODA A LA ALEGRÍA VENDIDA EN 400.000 EUROS”



Un raro manuscrito de Friedrich von Schiller, de su “Oda a la alegría”, se vendió a un coleccionista privado por 500.000 francos suizos, algo más de 400.000 euros, en una subasta celebrada en la ciudad suiza de Basilea.

Fuente: www.ats.ch

“CITADINOS BIEN REPRESENTADOS EN NUEVO PARLAMENTO”



Los ciudadanos de las grandes ciudades suizas siguen estando levemente sobre-representados en el Consejo Nacional, que tendrá 48 parlamentarios (sobre un total de 200) procedentes de alguna de las diez ciudades con más de 50.000 habitantes. De todos modos, son dos ciudadanos menos que durante la presente legislatura. Fuente: www.letemps.ch

“RETIRADA INICIATIVA DE LOTERÍA SOLIDARIA”



La iniciativa popular por los “juegos en dinero al servicio del bien común” fue retirada oficialmente. Pueblos y cantones se pronunciarán solo sobre el contra-proyecto adoptado por el parlamento hace dos semanas, indicó el Boletín Oficial.

Fuente: www.20min.ch

Investigación y desarrollo

Las inversiones mundiales en investigación y desarrollo (I&D) “rebotaron” el año pasado, después de los recortes debidos a la crisis en 2009. Roche se ubicó a la cabeza: invirtió en 2010 9.600 millones de dólares en I&D (+1,5%). El podio se completó con Pfizer y Novartis (que adelantó tres puestos, con un aumento del 21%). Nestlé en cambio se ubicó 90, tres puestos más atrás que la última vez. Las 27 empresas suizas incluidas en el estudio invirtieron 28.300 de dólares en I&D (+8%), 5% del conjunto de inversiones del “top 100”. Las compañías suizas ocupan el tercer lugar en Europa, detrás de Alemania y Francia.

Secreto bancario



A mediados de noviembre se espera la decisión parlamentaria suiza sobre la entrega a las autoridades estadounidenses de una amplia documentación sobre clientes norteamericanos en los bancos de la Confederación. Previamente una cuestión análoga fue resuelta con Alemania y el Reino Unido, pero la identidad de los clientes permaneció en secreto, en tanto Washington requiere los nombres y datos de entre 5.000 y 10.000 cuentas. La disputa con Estados Unidos es una cuestión clave para los bancos suizos, que operan como multinacionales en el mercado global: UBS, que ya resolvió su caso con una previa entrega de datos, registró 10.750 millones de francos de facturación en Estados Unidos en 2010 (34% del total del grupo). Credit Suisse facturó 12.840 millones de francos en 2010, el 41% del total.

Fortaleza del franco incide en comercio minorista



La fuerza del franco pesa en el volumen de negocios del comercio minorista suizo: a nivel nominal, BAK Basel prevé para este año una baja del 1%, la flexión más marcada en 15 años, comunicó el instituto de investigaciones. El aumento del curso del franco implicó un derrumbe en los precios del comercio minorista, que bajaron en promedio 2,1%. El franco fuerte implica además una menor afluencia turística hacia Suiza, lo que disminuye más todavía los ingresos. Tampoco ayuda el empeoramiento de la confianza de los consumidores: debido al enfriamiento coyuntural, los clientes son menos propensos a gastar. Para 2012 sin embargo BAK Basel prevé una leve mejora de la situación, debido a la esperada estabilidad del franco: según el instituto, el volumen de negocios nominal aumentará 1% y el real 0,9%.

Crece el gruyère, baja el emmental

El consumo de gruyère y de emmental se aleja cada vez más en Suiza: si a principios de los 90 la producción de emmental rondaba las 55.000 toneladas anuales, y el gruyère las 20.000, ahora los datos se invirtieron. “La producción de emmental en 2011 será de unas 23.000 toneladas, mientras la del gruyère alcanzará 29.000”, dijo Philippe Bardet, director del organismo especializado IPG. Entre otras razones, el gruyère se benefició con su etiqueta “de denominación controlada”, lo que no sucedió con el otro célebre queso de agujeros. De este modo el emmental sufre la competencia de quesos fabricados y vendidos en otros países de Europa con ese nombre, y la fortaleza del franco a la hora de las exportaciones.



Construcciones y ambiente



La industria de la construcción sufre en Suiza la carencia de un enfoque global, lo que afecta la calidad de vida y entraña altos costos para la economía nacional, advirtió un estudio del Fondo Nacional Suizo. Cada segundo la construcción se queda con un metro cuadrado de terreno: nada frena la erosión del territorio suizo, que supera ampliamente las aglomeraciones para abarcar cada vez más los valles alpinos. El fenómeno implica un alto costo para la economía nacional y obstaculiza también una buena utilización de los recursos: por eso -advirtió un estudio nacional- convendría limitar el desarrollo de los espacios construidos y buscar otras áreas de gran potencial, como los descampados industriales y los lugares antiguamente utilizados por el ejército cerca de las ciudades.

Novedades y eventos

Calendario y eventos de la Cámara



Almuerzo de fin de año

La CCSA recuerda a sus socios y los invita a su habitual almuerzo de fin de año. Este año la cita es nuevamente en el Alvear Palace Hotel. Se realizará el 01/12 a las 12.00 hs. Las invitaciones ya están siendo enviadas a los socios y empresas, pero los interesados también pueden tomar contacto con la Cámara al 4311 7187. Como el año pasado, el orador será el Dr. Arriazu, que presentará su análisis y su pronóstico de la situación económica y política para 2012.

Torneo de Golf 2011

La CCSA organizará su 16° Torneo de Golf el 11 de noviembre para los socios y miembros de las empresas socias, que podrán invitar a clientes y amigos. La inscripción ya está abierta. El Torneo de la CCSA abrirá este año a los socios y miembros de las Cámaras binacionales de Austria, Bélgica y Luxemburgo, los Países Bajos y Dinamarca. La jornada finalizará con un cocktail y un sorteo de premios importantes entre los cuales figura un pasaje a Suiza. El torneo se realizará en el Olivos Golf Club. Inscripción: Alicia Saavedra, 4587 0414 y 15 4471 8371. E-mail: saavedraarp@yahoo.com.ar.

Comisión de RRHH

Gracias a la iniciativa de nuestra socia Adecco Argentina se creó en la Cámara una Comisión de Recursos Humanos, que permitirá brindar un espacio para la difusión de temas vinculados al área. Ya se envió a los interesados un link en la página web de la CCSA con una encuesta donde se podrán conocer inquietudes y sugerencias de nuestros socios al respecto.

Además la nueva Comisión de RRHH organiza este mes su primer evento. La cita es el 23 de noviembre, a las 8.30hs, en la Av. Leandro N. Alem 1074, Piso 10. El tema del desayuno es "Compensaciones y beneficios". Oradores: Ernesto Cristián Marzik (Senior Manager | Performance & Rewards - Human Capital - Ernst & Young) y Mariana Vázquez (Directora de Recursos Humanos - Adecco Argentina).

Novedades digitales

El Argentinisches Tageblatt comenzó a publicar una versión digital completa que sale el sábado al

mediodía, casi al mismo tiempo que la edición en papel. Esta versión incluye galerías de fotos, videos, archivos de sonido, trailers de películas y artículos en su versión completa, con igual precio que la versión en papel: 6 pesos (1 euro). Disponible en formato PDF, formatos para Tablet o Kindle y otros e-readers.

Informes en www.tageblatt.com.ar.

AGENDA DE ACTIVIDADES SUIZAS

1/11

Prolugus presenta Agenda de Recursos Humanos 2012. Economía, Relaciones Laborales, Salarios y Beneficios, Engagement. De 8.30 a 12.00hs en Calima Buenos Aires, Olga Cossettini 830, Puerto Madero, Buenos Aires.

Hasta el 3/11

Especialistas de Suiza llegan al país para participar en las "Primeras Jornadas Técnicas Nacionales de Tunelería" presentadas por la Embajada de Suiza en Argentina y organizadas por la Fundación EISA, para transmitir el "know-how" de la megaobra del San Gotardo a profesionales argentinos.

6/11

Laura Kalauz y Martin Schick, CMMN SNS PROJCT.

A las 20:30 en Carpintería Teatro, Jean Jaures 858, Buenos Aires. Reservas al tel. 4961 5092.

11/11

Inauguración oficial de la "Casa Suiza Sigriswil" en Villa General Belgrano (Córdoba). A las 11.11hs, en Avda. San Martín 2120 - Barrio 4 Horizontes, Villa General Belgrano.

Informes: info@centrosuizo.com.ar y (03546) 462065/464222.

Hasta el 30/11

"Acuática". Muestra de Diana Lebensohn. De lunes a viernes de 14.00 a 19.00 hs., entrada libre y gratuita. En General Hornos 238, Barracas (ex Bagley).

Informes en www.fundacionlebensohn.org.ar.



Los socios informan

IBR 2011 de Grant Thornton

La escasez de personal calificado es la cuarta restricción al crecimiento mencionada por los empresarios argentinos, pero la que más aumentó (18 %) respecto de 2010, según los resultados del tercer trimestre del International Business Report (IBR) de Grant Thornton. Los empresarios argentinos citaron la escasez de financiamiento a largo plazo (50%) y el costo de financiamiento (44%) como las principales restricciones para el crecimiento. En tercer lugar se ubicó la burocracia/regulaciones (37%), seguida por la falta de personal calificado (34%).

Zurich en la Maratón

Zurich fue patrocinante oficial de la maratón Buenos Aires 42K, organizada por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, la Fundación Nandú y Adidas. Durante el evento Zurich estuvo presente con su carpa ambientada para el relax, donde cientos de corredores al terminar la carrera pudieron acercarse y disfrutar de una sesión de masajes y estiramiento.

OncoNews de Roche

Roche Argentina presentó OncoNews, un newsletter con información actualizada de oncología. Cada edición del OncoNews presenta secciones fijas que abordarán al cáncer desde diferentes perspectivas, entre las cuales se incluyen novedades locales e internacionales sobre la temática, entrevistas con prestigiosos referentes de la oncología, cifras y datos de interés sobre los distintos tipos de cáncer y recomendaciones sobre hábitos y estilos de vida.

Nestlé y MACMA

Durante el mes de octubre, quienes compraron alimento balanceado para gatos Purina Cat Chow de Nestlé colaboraron con MACMA en su campaña por la detección temprana del cáncer de mama. El vínculo emocional de los gatos con sus dueñas es tan fuerte que, si bien aún no hay investigaciones científicas que lo comprueben, se han detectado casos en los que ellos percibieron la aparición del cáncer de mama y lo manifestaron, de diferentes maneras, a través de su lenguaje corporal.

Entrega de diplomas

El martes 8 de noviembre, a las 18.00 hs, se realizará en la CCSA el Acto de Entrega de Diplomas a Graduados de los tres programas académicos que desarrolla el Institut Universitaire Kurt Bösch en Latinoamérica. Contará con la presencia del Prof. Philip D. Jaffé, Director del IUKB en Valais, y del Embajador de Suiza en la Argentina, Sr. Johannes Matyassy. Se entregarán cuatro Diplomas Universitario en Mediación y Negociación: Competencias para el liderazgo, tres Diplomas Universitarios en Mediación y ocho de Master en Estudios Avanzados en Mediación y Negociación.

Nuevos socios

GENEVA SWISS SOUND SYSTEM

GENEVA
GENEVALAB.COM
SWISS SOUND SYSTEM

Los sistemas de sonido Geneva brindan todas las funciones que se encuentran en equipos de audio convencionales, ingeniosamente desarrolladas en un simple gabinete, incluyendo un reproductor de CD, radio FM y una entrada auxiliar. También posee un dock para iPod/iPhone, subwoofers stereo y un amplificador digital que consume 80% menos energía que otros equipos de audio convencionales.

All-in-one. Un gabinete. Una conexión. Los productos Geneva Sound System son diseñados e inspirados en la simplicidad, el estilo y, más importante aún, en brindar la máxima calidad de sonido.

El sistema de audio desarrollado por Geneva Sound System proyecta una imagen estéreo uniforme en todo el ambiente, evitando la necesidad de buscar el punto óptimo de posicionamiento del usuario respecto del equipo. Geneva Sound System integra una familia de productos de diferentes tamaños y opciones de acabado que se adaptan al diseño de cada habitación y estilo de vida.

A diferencia de las limitaciones de los equipos convencionales con Geneva Sound System no requiere reorganizar la vida del usuario en torno a su sistema de sonido.

Violeta Kistenmacher

Relaciones Públicas e Institucionales

Teléfono: (+5411) 4803 0409

E-mail: violeta.kistenmacher@glabsa.com

Web : www.genevalab.com

VIÑEDOS URRACA



Jean-Pierre Bieri se crió en Suiza, India y la Argentina. Actualmente reside en Oak Park, California. Es piloto ejecutivo e ingeniero de vuelo, con más de 20 años de experiencia. Mientras tra-

bajaba en California, fue contratado para comandar un vuelo particular para John Langley, productor de cine de Hollywood, y recorrer América del Sur en su jet. En esa expedición descubrieron y cataron diferentes vinos de la región. Después de esa experiencia Jean-Pierre Bieri fue incorporado como tripulante de forma permanente y durante los 11 años siguientes surcó los cielos del mundo. En 1999 la familia Langley analizó la compra de un viñedo propio en la Argentina y concretó la idea en 2005 en Agrelo, Mendoza. Inicialmente Jean-Pierre Bieri fue contratado como Gerente para rápidamente avanzar y formar parte del grupo, transformándose así en Socio Gerente y Fundador de Viñedos Urraca con su marca de vinos Urraca. Jean-Pierre Bieri encontró y adquirió una finca de 47 hectáreas en la principal zona de Agrelo, también conocida como "el Napa" de la Argentina. Urraca tuvo éxito desde sus comienzos, gracias a la formación de un equipo de profesionales cuidadosamente elegidos por Bieri.

Viñedos Urraca

Necochea 40, piso 2, of. 4

(5500) Mendoza

Telefax: (0261) 4335 528

www.urracawines.com